

I 12 INCONVENIENTI E RIMEDI



Le operazioni di manutenzione che ANGELANTONI INDUSTRIE autorizza sono quelle indicate nel capitolo "Manutenzione ordinaria". Le indicazioni date nella voce "RIMEDI" delle tabelle sottostanti non autorizzano interventi, se come tali possono compromettere la sicurezza; le indicazioni aiutano gli eventuali tecnici specializzati e abilitati nella ricerca del guasto.

INCONVENIENTI	PROBABILE CAUSA	RIMEDIO
L'apparecchiatura non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> Mancanza di tensione di rete. Interruttore generale in "OFF". Interruttore ON/OFF in OFF. Errata programmazione del RUN Allarme sul display. Per cause diverse da quelle sopracitate. 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare ed eventualmente provvedere. Inserire l'interruttore generale. Inserire l'interruttore ON/OFF. Consultare i manuali del sw KEYKRATOS™ PLUS e/o del sw WINKRATOS™ e provvedere. Verificare sul display la descrizione del tipo di allarme e provvedere alla sua eliminazione. Chiamare il servizio di assistenza tecnica.
L'apparecchiatura non raggiunge la temperatura impostata.	<ul style="list-style-type: none"> Errore nell'impostazione del set point. Nel vano prova è stato introdotto troppo materiale. Il materiale in prova impedisce la corretta circolazione dell'aria. Il materiale in prova dissipa troppo calore. La porta non è ben chiusa. 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare e modificare. Ridurre la quantità. Disporre il materiale in modo da consentire la circolazione dell'aria attraverso le bocchette di aspirazione e mandata. Controllare e ridurre il carico dissipante in accordo alle specifiche tecniche della camera. Verificare che la chiusura non sia impedita da qualcosa.

GB 12 TROUBLESHOOTING



The maintenance operations that ANGELANTONI INDUSTRIE authorizes are those indicated in the chapter entitled "Regular maintenance". The information given in the column "SOLUTION" in the tables below does not authorize any operations if these compromise safety; the information is given to help any specialized technicians find the fault.

PROBLEM	PROBABLE REASON	SOLUTION
The machine does not start.	<ul style="list-style-type: none"> There is no power supply from the main. The main switch is pointing to "OFF". The ON/OFF switch is pointing to "OFF". A mistake in the "RUN" programming. Alarm signal on the display. Some other reason not mentioned above. 	<ul style="list-style-type: none"> Check and proceed accordingly. Turn on the main switch. Turn on the ON/OFF switch. Consult KEYKRATOS™ PLUS sw and/or the WINKRATOS™ sw handbooks and proceed accordingly. Check the description of the type of alarm on the LCD display and eliminate the cause. Call the technical assistance service.
The equipment does not reach the set temperature.	<ul style="list-style-type: none"> Error in setting of setpoint. There is too much material in the test chamber. The test material prevents correct air circulation. The test material dissipates too much heat. The door is not shut correctly. 	<ul style="list-style-type: none"> Check and modify. Reduce the quantity. Place the material so that air can circulate through the intake and outlet openings. Check and reduce the load that dissipates the heat according to the technical specifications of the chamber. Check that nothing is preventing it from closing.

F 12 DÉPANNAGE



Les opérations d'entretien que l'ANGELANTONI INDUSTRIE autorise sont décrites dans le chapitre intitulé "Entretien ordinaire". Les informations données dans la colonne "SOLUTION" dans le tableau ci-dessous n'autorise pas d'opérations si celles ci compromettent la sécurité; l'information est donnée pour aider tous techniciens spécialisés à trouver la panne.

PROBLÈME	RAISON PROBABLE	SOLUTION
La machine ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas d'alimentation électrique du réseau principale. L'interrupteur général est sur OFF «Arrêt». L'interrupteur START/STOP est sur STOP. Une erreur dans la «Programmation». Signal d'alarme affiché. Autre raison non mentionnée ci-dessus. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez et faites le nécessaire. Enclenchez l'interrupteur général. Enclenchez l'interrupteur START/STOP. Consulter les manuels du logiciel KEYKRATOS™ et/ou WINKRATOS™ et opérez en conséquence. Vérifiez la description du type d'alarme sur l'affichage LCD et éliminez en la cause. Appelez le service de l'assistance technique.
La machine n'atteint pas à la température consignée.	<ul style="list-style-type: none"> Erreur de réglage. Il y a trop de produits dans la chambre. Le matériel en essai gêne la circulation d'air. Le matériel en essai dissipe trop de chaleur. La porte n'est pas fermée correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez et modifiez. Réduisez la quantité. Placez le matériel afin que l'air puisse circuler entre l'entrée et la sortie d'air. Vérifiez et réduisez la charge qui dissipe la chaleur d'après les spécifications techniques de la chambre. Fermez la porte correctement.